



Manuel d'Utilisation du Pistolet JJ

SB-JE-JJ-E-B

Important : **Lire et suivre scrupuleusement toutes les instructions et MESURES DE PRECAUTIONS et de SECURITE avant d'utiliser cet équipement.**

REFERENCE DES DIFFERENTS MODELES :

Construite selon le format :

JJ - № du Chapeau – Diamètre de Buse – Type d'Alimentation Produit (**G : Gravité , S : Succion, P : Pression)**

(Exemple) : JJ–243-1.3 –G ← (Chapeau d'Air № 243 – Diamètre :1.3mm - Gravité)

CARACTERISTIQUES

Pression d'Air d'utilisation maximum = 9 bar ; Pression Produit d'utilisation maximum = 14 bar

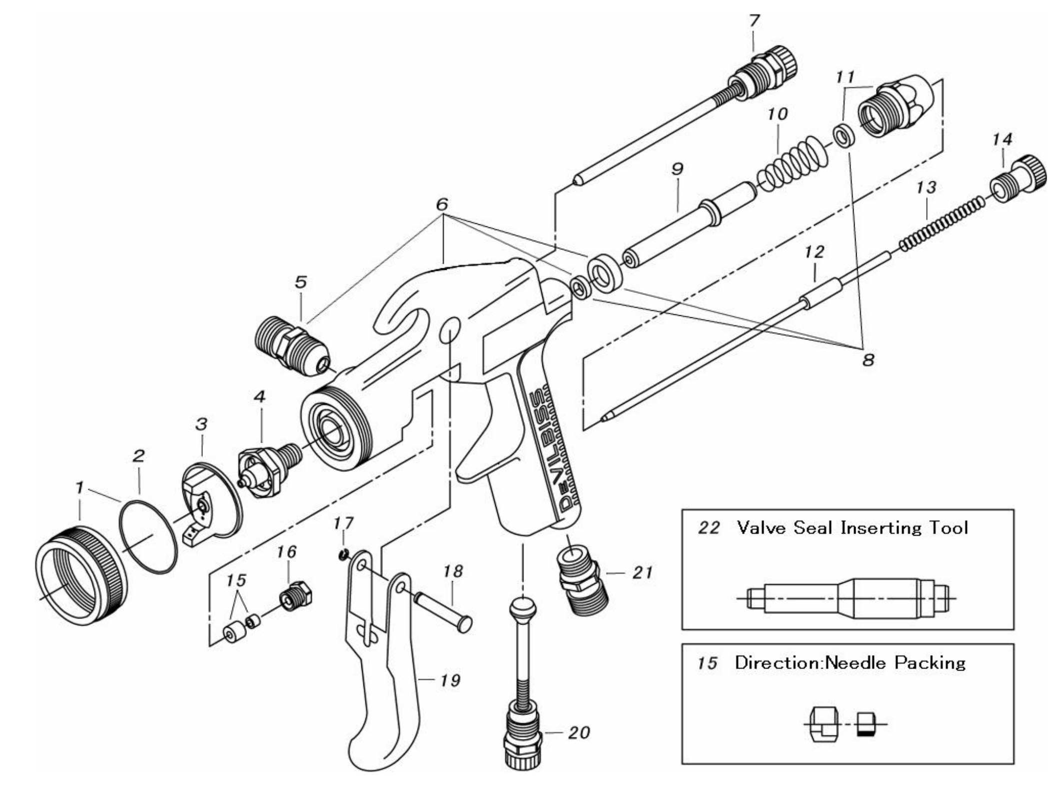
Tableau n° 1 :

Référence du Chapeau d'Air	Diamètre de Buse (mm)					Alim. Prod.	Consommation d'Air Pression Entrée Pistolet	Largeur du Jet (mm)	Application	Filetage Raccord Entrée Produit	Filetage Raccord Entrée Air	Poids (g)
	0.8	1.0	1.3	1.5	1.8							
JJ-3-203	○					G	80L/min 0.1MPa	100	Production Faible Volume, Retouches Minimales, Retouches	G1/4	G1/4	330
JJ-3-243		○	○	○	○	G	220L/min 0.2MPa	250	Volume Moyen à Important, Pulvérisation de Précision, Carrosserie Automobile, Traitement Surface Bois & Métal			
			○	○	○	S						
JJ-3-205	○	○	○			P	200L/min 0.2MPa	250	Volume Bas Pression Moyenne, Production Faible à Importante, Pulvérisation de Précision, Carrosserie Automobile, Traitement Surface Bois & Métal			
JJ-3-207								300				

NOMENCLATURE

Tableau n° 2 :

Pièce №	Référence	Description	Qté
1	JJ-6	Bague de Retenue	1
2	JJ-50-K5	Kit de 5 joints	1
3	Voir Tableau 1	Chapeau d'Air	1
4	Voir Tableau 3	Buse Produit	1
5	FUN-35	Raccord Entrée Produit	1
6	JJ-BODY-G JJ-BODY-S	Corps du Pistolet	1
7	JJ-44	Valve de Réglage de Jet	1
8	FUN-443	Kit Joints de Valve	1
9	FUN-43	Valve d'Air	1
10	FUN-25-K5	Kit de 5 Ressorts de Valve	1
11	FUN-12	Manchon de Valve d'Air	1
12	Voir Tableau 3	Aiguille	1
13	FUN-14-K5	Kit de 5 Ressorts d'Aiguille	1
14	FUN-13-B	Vis de Réglage (laiton)	1
15	FUN-463	Etoupe d'Aiguille	1
16	FUN-11-K3	Kit de 3 Presse-Etoupes	1
17	FUN-46-K10	Kit de 10 Circlips	1
18	FUN-45-K5	Kit de 5 Axes Support Gâchette	1
19	FUN-108	Gâchette	1
20	JJ-42	Valve de Réglage d'Air	1
21	JJ-30	Raccord Air	1
22	FUN-34	Outil de Montage et d'Etanchéité de la Valve d'Air	1



NOTA : Vous avez besoin de la pièce 22 (FUN-34) pour mettre en place les pièces 8 (FUN- 443). En ôtant l'outil FUN-34, faire attention de ne pas endommager la surface du joint sur lequel il est inséré ; vous risqueriez alors d'avoir une fuite d'air.

Tableau 3

Description / Diam. (mm)	Buse Produit	Aiguille
0.8	JJ-4-0.8	JJ-41-0.8
1.0	JJ-4-1.0	JJ-41-1.0
1.3ccc	JJ-4-1.3	JJ-41-1.3
1.5	JJ-4-1.5	JJ-41-1.5
1.8	JJ-4-1.8	JJ-41-1.8
0.8 (pression)	JJ-440-0.8 (Ensemble Rodé)	
1.0 (pression)	JJ-440-1.0 (Ensemble Rodé)	
1.3 (pression)	JJ-440-1.3 (Ensemble Rodé)	

MESURES DE SECURITE

Ce Manuel d'Instructions contient des informations qu'il est important de connaître et de comprendre.
Ces informations sont relatives à la SECURITE DE L'OPERATEUR et à la PREVENTION DE PROBLEMES DE L'APPAREIL.
Lire et Suivre les INSTRUCTIONS DE SECURITE avant d'utiliser cet équipement.

RISQUE DE FEU ET D'EXPLOSION

1. Lors de la pulvérisation, le poste de travail doit être équipé d'une ventilation adéquate pour prévenir la formation de vapeurs toxiques qui pourraient occasionner un incendie ou une explosion.
2. Il ne doit pas être permis de fumer dans la zone de pulvérisation.
3. De l'électricité statique peut être générée et produire une étincelle dans la zone d'atomisation. Pour se prémunir d'un tel risque d'incendie ou d'explosion, mettre à la terre sans exception tous les objets conducteurs dans cette zone.
4. S'assurer d'utiliser et de mettre à la terre les tuyaux comprenant du fil métallique statique pour le fonctionnement du pistolet de pulvérisation. Si la connexion à la terre est mal faite, une formation éventuelle d'étincelle statique peut produire un feu ou une explosion.
5. Des extincteurs doivent être disponibles dans la zone de pulvérisation.
6. Les solvants utilisés pour le nettoyage du pistolet doivent avoir un point éclair égal ou supérieur à celui du produit de revêtement. Ceux employés pour le nettoyage en général doivent avoir un point éclair supérieur à 37.8°C(100°F) pour éliminer tout risque de feu.

INHALATION DE SUBSTANCES TOXIQUES

1. Les liquides ou vapeurs toxiques peuvent être nuisibles pour la santé. Lors de la pulvérisation, le poste de travail doit être équipé d'une ventilation adéquate pour prévenir la formation de vapeurs toxiques et l'utilisation en permanence d'un équipement de protection des voies respiratoires doit être rendue obligatoire.
2. Toujours être muni d'un équipement de protection des yeux lors de la pulvérisation ou du nettoyage du pistolet.
3. Certains produits peuvent être nocifs s'ils rentrent en contact avec la peau. Lire avec attention toutes les étiquettes et les données techniques en matière de sécurité relatives aux produits et solvants devant être utilisés. Le port de vêtements et de gants doit être approprié lors de la pulvérisation ou du nettoyage du pistolet.

UTILISATION INCORRECTE

1. Les opérateurs doivent être formés de façon adéquate à une utilisation en toute sécurité et à la maintenance de cet équipement.
2. Des liquides sous pression peuvent provoquer des blessures aux yeux. Ne jamais diriger la pointe du pistolet vers une personne.
3. Un pistolet avec godet gravité ou succion ne doit jamais être employé en lieu et place d'un pistolet à alimentation par pression.
4. Des pièces sous air comprimé peuvent provoquer une blessure corporelle. Bien serrer les raccords des tuyauteries air en utilisant une clé pour éliminer toute fuite d'air. Des tuyaux desserrés peuvent se détacher et il peut s'en suivre une blessure corporelle, un endommagement des pièces à peindre et des autres équipements utilisés avec le pistolet.
5. Des pièces sous air comprimé ou sous pression d'un ressort peuvent provoquer une blessure corporelle. Lors du remplacement de ces pièces, nettoyer le pistolet en commençant par couper l'arrivée produits, l'arrivée d'air, en ôtant le tuyau d'air et le godet produit puis substituer les pièces en maintenant le pistolet à plat. Un équipement de protection des yeux doit être porté lors de la réparation du pistolet de pulvérisation.
6. Ne jamais excéder la pression maximale d'utilisation recommandée (0.69MPa) .

INSTALLATION

1. L'air alimentant le pistolet doit être propre et donc exempt d'humidité, d'huile et de toute matière solide. Il est recommandé d'installer le Séparateur de Brouillard et le Transformateur d'Air prêt du pistolet. L'utilisation d'un air sale peut produire de mauvais traitements de surface.
2. Serrer fermement le raccordement du godet produit et des tuyaux d'air. Des tuyaux desserrés peuvent se détacher et il peut s'en suivre une blessure corporelle, un endommagement des pièces à peindre et des autres équipements utilisés avec le pistolet.
3. Bien ajuster l'Etoupe d'Aiguille (Réf. 15) avant de commencer à utiliser un nouveau pistolet. Serrer petit à petit le Presse-Etoupe (Réf. 16), et régler doucement le déplacement de l'aiguille, desserrer au besoin un peu si l'Aiguille (Réf. 12) ne se positionne pas correctement en arrière.

FONCTIONNEMENT

1. La pression d'air d'alimentation du pistolet recommandée est une gamme allant de 0.39MPa à 0.49MPa. Ne pas alimenter le pistolet avec une pression d'air supérieure à la pression d'air maximale de fonctionnement (0.69MPa).
2. Il est conseillé d'essayer pour commencer une pression démarrant à 0.2MPa environ car la pression de pulvérisation varie selon le diamètre interne du pistolet, la distance de gâchetage, les produits employés, etc.
3. La distance d'atomisation recommandée est de 180mm. Si la distance de pulvérisation est trop importante, vous n'aurez pas de bons résultats de traitement de surface.
4. Pour obtenir un rendu uniforme du revêtement, il est préférable de tenir le pistolet verticalement en direction de la surface à peindre.

MAINTENANCE PREVENTIVE

1. Un nettoyage et une lubrification quotidienne sont nécessaires pour garder le pistolet dans son meilleur état de fonctionnement.
2. Pour nettoyer le corps du pistolet, essuyer la surface externe avec un tissu imbibé de solvant. Ne pas immerger le corps du pistolet dans du solvant car toute matière solide pourrait pénétrer dans les passages d'air et provoquer des problèmes de pulvérisation.
3. Ne pas laisser le pistolet avec du solvant dans son godet. Nettoyer le pistolet après avoir utilisé un solvant de nettoyage et vider le godet. Pour nettoyer le godet produit, après avoir ôté le surplus de peinture, y verser un solvant qui convient pour cette opération et le rincer pour enlever toute peinture résiduelle.
4. Le Chapeau peut être immergé dans du solvant et brossé pour être nettoyé. Si ses orifices sont bouchés, utiliser un cure-dents pour enlever l'accumulation de matières. Ne jamais utiliser de fil métallique ou d'instrument dur. Cela endommagerait le chapeau et aurait pour conséquence la formation d'un jet de pulvérisation déformé.
5. Ne pas immerger de pièce en plastique dans du solvant pour une longue période de temps.
6. Certaines parties du pistolet doivent être lubrifiées. Ne pas lubrifier les parties pour lesquelles vous n'avez pas d'instruction de le faire. Pour cette lubrification, il est recommandé d'utiliser le lubrifiant pour pistolet réf. : SSL-10 (*vendu séparément, produit végétal non répulsif).
7. Les ensembles suivants doivent être lubrifiés régulièrement : Axe Support Gâchette(Réf.18), Valve de Réglage de Jet (Réf.7), les filetages de la Valve de Réglage d'Air (Réf.20) et la Vis de Réglage (Réf.14), la tige de la Valve d'Air (Réf.9), la partie du Presse-Etoupe (Réf.16) où l'Aiguille (Réf.12) va et vient.
8. Lors de la mise en place du Chapeau (Réf.3), s'assurer qu'aucun corps étranger n'adhère à la Bague de Retenue (Réf.1) et sur le filetage de la bague déflectrice et huiler avec une goutte de lubrifiant pour pistolet réf. SSL-10.
9. Appliquer une légère couche de graisse sans silicone sur le Ressort d'Aiguille (Réf.13) et le Ressort de Valve d'Air (Réf.10). Ne pas mettre trop de graisse au risque d'obstruer le passage d'air.

REMPLACEMENT DE PIECES DETACHEES

Avant de remplacer toute pièce détachée sur le pistolet, enlever toute trace de peinture du pistolet pour le nettoyer. Puis relâcher la pression d'air au pistolet et débrancher les tuyauteries air. Toute réparation doit être réalisée sur une surface plane propre. Utiliser uniquement les outils préconisés pour le remplacement de pièces.

Buse Produit (Réf. 4) et Aiguille (Réf. 12)

1. Il est conseillé de remplacer à la fois la Buse Produit (Réf.4) et l'Aiguille (Réf.12).
2. Desserrer complètement la Valve de Réglage de Jet (Réf.7) en tournant le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Oter la Vis de Réglage (Réf.14), le Ressort d'Aiguille (Réf.13) et puis retirer l'Aiguille (Réf.12) du corps du pistolet.
4. Enlever la Bague de Retenue (Réf.1) et le Chapeau (Réf.3).
5. Retirer la Buse Produit (Réf.4) en employant une clé à douille ou une clé plate.
6. Couple de serrage recommandé pour la Buse Produit (Réf. 4) : 8N・ m.

Raccord Entrée Produit (Réf. 5) et Raccord Air (Réf. 21)

Le Raccord Entrée Produit (Réf.5) et le Raccord Air (Réf.21) sont tous les deux assemblés grâce à une garniture produit. Utiliser une clé plate pour le démontage et assemblage. Lors de l'assemblage, mettre une garniture produit sur les filetages du corps du pistolet.

Valve de Réglage de Jet (Réf. 7) et Valve de Réglage d'Air (Réf. 20)

Lors du démontage et du montage de la Valve de Réglage de Jet (Réf.7) et de la Valve de Réglage d'Air (Réf.20), dévisser complètement les boutons de réglage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et puis démonter les valves et remonter les.

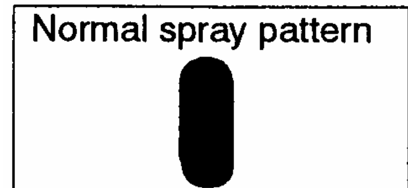
Kit Joints de Valve (Réf. 8), Valve d'Air (Réf. 9), Ressort de Valve (Réf.10) et Manchon de Valve d'Air (Réf.11)

L'Outil de Montage et d'Etanchéité de la Valve d'Air (Réf.22) est nécessaire pour remplacer les Joints de Valve (Réf.8). Lors du remplacement des Joints de Valve (Réf.8), faire très attention de ne pas endommager la surface des joints du Corps de Pistolet (Réf.6), le Manchon de Valve d'Air (Réf.11) et la Valve d'Air (Réf.9) pour éviter toute fuite d'air.

1. Oter la Vis de Réglage d'Aiguille (Réf.14) et le Ressort d'Aiguille (Réf.13) et retirer ensuite l'Aiguille (Réf.12) du Corps du Pistolet (Réf.6).
2. Enlever le Manchon de la Valve d'Air (Réf.11) en employant une clé plate de 17mm.
3. Retirer le Ressort de Valve (Réf. 10) et la Valve d'Air (Réf.9) du corps du pistolet.
4. Retirer les Joints de Valve (Réf.8) avec précaution afin de ne pas endommager les surfaces sur lesquelles ils portent.
5. Insérer chaque nouveau Joint en utilisant l'Outil de Montage et d'Etanchéité de Valve (Réf.22).
6. Insérer bien au fond la Valve d'Air (Réf.9) ; Faire attention de ne pas abîmer le siège de valve et réinsérer le Ressort de Valve Air (Réf.10).
7. Remettre en place le Manchon de Valve d'Air (Réf.11) en utilisant une clé plate.

Etoupe d'Aiguille (Réf. 15)

1. **Mettre en place l'Etoupe d'Aiguille (Réf.15) dans le sens indiqué sur le dessin situé sous la vue éclatée du pistolet page 1.**
2. Régler l'Etoupe d'Aiguille (Réf.15). Serrer le Presse-Etoupe (Réf.16) petit à petit et régler doucement le déplacement de l'aiguille, desserrer au besoin un peu si l'Aiguille (Réf.12) ne se positionne pas correctement en arrière.



JET NORMAL

GUIDE DE DEPANNAGE

Problème :	Cause :	Correction/Solution ;
Pas de Pulvérisation	Pas de pression au pistolet. Ajuster la Vis de Réglage (Réf.14) mal réglée.	Vérifier les lignes tuyaux Produit et Air. Corriger.
Jet Incorrect A B C D	A, B. Chapeau d'Air ou Buse Produit bouché par une accumulation de produit. C, D. Alimentation Produit Incorrecte ou Mauvaise Viscosité Produit	A,B Nettoyer le Chapeau d'Air et la Buse Produit. C,D. Corriger
Jet saccadé ou irrégulier	Manque de Produit dans le Godet ou Raccord desserré (Réf.21) Passage Produit du pistolet obstrué. Etoupe d'Aiguille usée (Réf.15). Buse Produit desserrée ou endommagée (Réf.4)	Remplir le godet et resserrer le Raccord (Réf.21). Nettoyer. Remplacer. Resserrer ou remplacer.
Fuite Produit au niveau du Presse-Etoupe d'Aiguille (Réf.16)	Desserrer le Presse-Etoupe (Réf.16) . L'Etoupe d'Aiguille est usée ou abîmée (Réf.15).	Régler le Presse-Etoupe (Réf.16) . Remplacer.
Fuite (goutte) au niveau de la Buse Produit	1. Buse Produit (Ref.4) ou Aiguille (Réf.12) usées ou endommagées. 2. Etoupe d'Aiguille (Réf.15) ou Aiguillle (Réf.12) collées. 3. Presse-Etoupe (Réf.16) trop serré. 4. Vis de Réglage d'Aiguille (Réf.14) trop lâche.	1. Remplacer. 2. Lubrifier. 3. Régler. 4. Resserrer.

ACCESSOIRES

Référence :	Description	Référence :	Description
KGP-4	Godet Gravité Plastique avec Support (400ml)	FUN-103	Clé
KR-470-2	Godet Succion (700ml)	HAV-501-B	Valve de Réglage Air avec Manomètre
KG-400	Godet Gravité avec Support (400ml)	HAF-507	Filtre d'Air Jetable
KG-400T	Godet Gravité avec Support (400ml · revêtement téflon)	SSL-10	Lubrifiant pour Pistolet (60ml)
KG-250	Godet Gravité avec Support (250ml)	42884-214-K5	Brosse de Nettoyage (kit de 5 unités)

BINKS· DEVILBISS DIVISION
RANSBURG INDUSTRIAL FINISHING KK
15-5 Fuku-ura 1Chome,Kanazawa-ku,Yokohama,Japan 〒236-0004
Phone : 045-785-6371 Fax 045-785-6517